





## Otro cuento de pájaros: el sueño

Soledad Farfán. *Otro cuento de pájaros*. Las dos Fridas, 2002.

Javier Bello



*Otro cuento de pájaros*, el último libro de Soledad Farfán, cumple con participar de una escritura que a lo largo de esta década y la anterior se ha presentado como una de las más coherentes y brillantes poéticas de la literatura nacional; una obra que hoy no existiría como tal de no haber sido protegida por su propia función de secreto.

*Otro cuento de pájaros* nos presenta un enigma tan antiguo como peligrosamente vigente en la poesía contemporánea: el misterio de la propia realidad, y su amplitud y desvañencia con lo que imaginamos que somos o vivimos. La sustancia de toda escritura de imaginación se corresponde con la materia del sueño, de la misma manera que éste se corresponde con la realidad. *Shakhspeare* nos recuerda en varias de sus obras que las evidencias de aquello que designamos en nuestra conciencia como existente, es un escenario, paraíso o infierno, donde reposan y se mueven las figuras del sueño. Nuestros deseos y nuestras carencias, nuestra enfermedad y nuestros monstruos, nuestras visiones y terrores, son tan consistentes como nosotros mismos y el mundo que intentamos conocer. La realidad es parte del ojo del observador o del dormido, y ese ojo no pertenece a la cueva de su amo, sino a aquello con lo que se encuentra, aquello en lo que se deshace. Borges, el diego, dejó entrever que las páginas que leemos y los hechos que vivimos, indistintamente, forman parte del sueño de la literatura, y que el sueño del hombre no deja de ser nunca el territorio, a veces abrumante, a veces desierto, de su propia imaginación.

Lo que Soledad Farfán nos hace presente en *Otro cuento de pájaros* es real. Su naturaleza irreal no pone en cuestión el peso literario de estas páginas, sino que cuestiona cómo nuestra mirada acierta y confunde las cosas,

so a lo que no perteneciéndonos resulta irremediablemente nuestro, en el sentido en que pertenecemos al fenómeno de nuestra percepción. El mundo construido en estos relatos pierde de la mirada de la hablante. Casi todas las imágenes de sí misma que Soledad Farfán nos permite ver en *Otro cuento de pájaros*, construyen un túnel de entrada y de salida que tiene como extremos, por un lado, el mundo y, por otro, una percepción que declara irracionalmente aquello que le pertenece y aquello que le es ajeno. Su devarán y su abatimiento radican en la naturaleza de lo que es suyo y de lo que no puede serlo. La niña que observa la inmensidad del mundo, la transfigura en imágenes resplandecientes que caben en su mano, en su boca, en sus ojos. La mujer que observa, intenta seguir la huella de lo que ha guardado y que solo presencia a lo lejos, tras el brillo constante de un plumaje de papel.

*Otro cuento de pájaros* me parece una objetiva crónica del sueño y, por supuesto, el resultado de su transcripción única, su encuentro con el propio origen y el aleteo del pequeño dios pájaro -bestia capturada, bestia que huye, centro luminoso y oscuro del deseo y la crueldad- no pueden responder a una linealidad de representación de los hechos cronológicos y lógicos, sino a la voluntad azarosa pero infinitamente precisa de los movimientos de la conciencia, es decir, del mundo. Estos cuentos no se sostienen en la narrativa de aquello que genéricamente llamamos cuento. Más allá del cuento, la escritura de Soledad Farfán se convierte en poesía en prosa y luego en verso, y termina por ser una escritura ritual en la recuperación de su origen. Entonces es cuando lo que leemos se libera del compromiso de su nombre y se vuelve escritura que refiere a sí misma en el sentido de que cuestiona su propia fundación, la fundación como poeta de Soledad Farfán.

En *Otro cuento de pájaros* la voz poética se pregunta por el lugar de donde mana la palabra -sustancia que refleja el mundo y se amolda al ojo que le da forma-, se pregunta por la unión

# Otro cuento de pájaros: el sueño [artículo] Javier Bello.

Libros y documentos

## AUTORÍA

Bello, Javier, 1972-

## FECHA DE PUBLICACIÓN

2001

## FORMATO

Artículo

## DATOS DE PUBLICACIÓN

Otro cuento de pájaros: el sueño [artículo] Javier Bello. il.

## FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

## UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile